

Официален вестник

на Европейския съюз

L 162



Издание
на български език

Законодателство

Година 59

21 юни 2016 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2016/983 на Съвета от 20 юни 2016 година за отмяна на Регламент (ЕО) № 234/2004 относно някои ограничителни мерки по отношение на Либерия 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/984 на Комисията от 7 юни 2016 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Krupnioki śląskie (ЗГУ)] 3
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/985 на Комисията от 7 юни 2016 година за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Agneau de Pauillac (ЗГУ)] 4
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/986 на Комисията от 13 юни 2016 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Гλυκο Τριανταφυλλο Αγρού (Glyko Triantafyllo Agrou) (ЗГУ)] 5
- Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/987 на Комисията от 20 юни 2016 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 6
- Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/988 на Комисията от 20 юни 2016 година за определяне на количествата, които следва да бъдат добавени към определените за подпериода от 1 октомври до 31 декември 2016 г. количества в рамките на тарифните квоти, открити по силата на Регламент (ЕО) № 442/2009 в сектора на свинското месо 8

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2016/989 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 година за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (заявление от Франция — EGF/2015/010 FR/MoryGlobal) 10

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

★ Решение (ЕС) 2016/990 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 година за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (заявление от Гърция — EGF/2015/011 GR/Supermarket Larissa)	12
★ Решение (ЕС) 2016/991 на Съвета от 9 юни 2016 година за назначаване на заместник-член, предложен от Кралство Испания, в Комитета на регионите	14
★ Решение за изпълнение (ЕС) 2016/992 на Съвета от 16 юни 2016 година за изменение на Решение за изпълнение 2014/170/ЕС на списъка на несътруднически трети държави в борбата с ННН риболов съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов по отношение на Шри Ланка	15
★ Решение (ОВППС) 2016/993 на Съвета от 20 юни 2016 година за изменение на Решение (ОВППС) 2015/778 за военна операция на Европейския съюз в южната част на Централното Средиземноморие (EUNAVFOR MED операция SOPHIA)	18
★ Решение (ОВППС) 2016/994 на Съвета от 20 юни 2016 година за отмяна на Обща позиция 2008/109/ОВППС относно ограничителните мерки, наложени срещу Либерия	21
★ Решение (ЕС) 2016/995 на Комисията от 26 октомври 2015 година относно държавна помощ SA.24571 — 2009/C (ex C 1/09, ex NN 69/08), отпусната от Унгария в полза на MOL Nyrt. (нотифицирано под номер C(2015) 7324) ⁽¹⁾	22

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/983 НА СЪВЕТА

от 20 юни 2016 година

за отмяна на Регламент (ЕО) № 234/2004 относно някои ограничителни мерки по отношение на Либерия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2016/994 на Съвета от 20 юни 2016 г. за отмяна на Обща позиция 2008/109/ОВППС относно ограничителните мерки, наложени срещу Либерия ⁽¹⁾,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 25 май 2016 г. с Резолюция 2288 (2016) Съветът за сигурност на ООН реши да прекрати незабавно оръжейното ембарго с оглед на ситуацията в Либерия.
- (2) На 20 юни 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/994 за отмяна на Обща позиция 2008/109/ОВППС относно ограничителните мерки, наложени срещу Либерия.
- (3) Необходимо е регулаторно действие на равнището на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 234/2004 на Съвета ⁽²⁾ се отменя.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ Вж. страница 21 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 234/2004 на Съвета от 10 февруари 2004 г. относно някои ограничителни мерки по отношение на Либерия и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1030/2003 (ОВ L 40, 12.2.2004 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Люксембург на 20 юни 2016 година.

За Съвета
Председател
F. MOGHERINI

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/984 НА КОМИСИЯТА**от 7 юни 2016 година****за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Krupnioki śląskie (ЗГУ)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистрация на названието „Krupnioki śląskie“, подадено от Полша, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (2) Тъй като Комисията не е получила никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, наименованието „Krupnioki śląskie“ следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се наименованието „Krupnioki śląskie“ (ЗГУ).

Наименованието по първа алинея се използва за идентифициране на продукт от клас 1.2. „Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.)“ от приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията ⁽³⁾.**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 7 юни 2016 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Phil HOGAN
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ С 67, 20.2.2016 г., стр. 17.⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/985 НА КОМИСИЯТА**от 7 юни 2016 година**

за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Agneau de Pauillac (ЗГУ)]

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 53, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 Комисията разглежда заявлението на Франция за одобрение на изменение в спецификацията на защитеното географско указание „Agneau de Pauillac“, регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 2400/96 на Комисията ⁽²⁾, изменен с Регламент (ЕО) № 637/2004 ⁽³⁾.
- (2) Тъй като въпросното изменение не е несъществено по смисъла на член 53, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, в съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от същия регламент Комисията публикува заявлението за изменение в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽⁴⁾.
- (3) Тъй като Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, изменението в спецификацията следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобрява се публикуваното в *Официален вестник на Европейския съюз* изменение в спецификацията на наименованието „Agneau de Pauillac“ (ЗГУ).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 7 юни 2016 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Phil HOGAN
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 2400/96 на Комисията от 17 декември 1996 г. относно вписването на определени наименования в „Регистър на защитените наименования за произход и защитените географски указания“, предвиден в Регламент (ЕИО) № 2081/92 на Съвета относно защитата на географски указания и наименования за произход на земеделски и хранителни продукти (ОВ L 327, 18.12.1996 г., стр. 11).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 637/2004 на Комисията от 5 април 2004 г. относно допълнение на приложението към Регламент (ЕО) № 2400/96 за вписването на определени означения в „Регистър на защитените наименования за произход и защитените географски указания“ (Agneau de Pauillac и Agneau du Poitou-Charentes) (ОВ L 100, 6.4.2004 г., стр. 31).

⁽⁴⁾ ОВ C 61, 17.2.2016 г., стр. 26.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/986 НА КОМИСИЯТА**от 13 юни 2016 година****за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Глуко Триантафуλλο Αγρου (Glyko Triantafyllo Agrou) (ЗГУ)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистрация на наименованието „Глуко Триантафуλλο Αγρου“ (Glyko Triantafyllo Agrou), подадено от Кипър, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (2) Тъй като Комисията не е получила никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, наименованието „Глуко Триантафуλλο Αγρου“ (Glyko Triantafyllo Agrou) следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се наименованието „Глуко Триантафуλλο Αγρου“ (Glyko Triantafyllo Agrou) (ЗГУ).

Наименованието по първа алинея се използва за идентифициране на продукт от клас 2.3. „Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива“ от приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията ⁽³⁾.**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 юни 2016 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Phil HOGAN
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ С 52, 11.2.2016 г., стр. 19.⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/987 НА КОМИСИЯТА**от 20 юни 2016 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодове и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 юни 2016 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Jerzy PLEWA

*Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	MA	132,7
	ZZ	132,7
0709 93 10	TR	137,2
	ZZ	137,2
0805 50 10	AR	169,4
	BR	92,5
	MA	179,9
	TR	151,6
	UY	147,6
	ZA	174,3
	ZZ	152,6
0808 10 80	AR	117,9
	BR	88,5
	CL	125,6
	CN	66,5
	NZ	156,7
	SA	114,4
	US	120,4
	ZA	115,7
	ZZ	113,2
0809 10 00	TR	265,2
	ZZ	265,2
0809 29 00	TR	389,4
	ZZ	389,4
0809 30 10, 0809 30 90	TR	143,1
	ZZ	143,1
0809 40 05	TR	180,1
	ZZ	180,1

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 година за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/988 НА КОМИСИЯТА**от 20 юни 2016 година****за определяне на количествата, които следва да бъдат добавени към определените за подпериода от 1 октомври до 31 декември 2016 г. количества в рамките на тарифните квоти, открити по силата на Регламент (ЕО) № 442/2009 в сектора на свинското месо**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 188 от него, параграфи 2 и 3,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 442/2009 на Комисията ⁽²⁾ се откриват годишни тарифни квоти за внос на продукти от сектора на свинското месо. Квотите, посочени приложение I, част Б от посочения регламент, се управляват по метода на едновременната проверка на заявленията.
- (2) Количествата, за които се отнасят заявленията за лицензии за внос, подадени от 1 до 7 юни 2016 г. за подпериода от 1 юли до 30 септември 2016 г., са по-ниски от наличните количества. Поради това е целесъобразно да се определят количествата, за които не са били подадени заявления, и тези количества да бъдат добавени към определените за следващия квотен подпериод количества.
- (3) За да се гарантира ефективността на мярката, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Количествата, за които не са били подадени заявления за лицензии за внос по силата на Регламент (ЕО) № 442/2009, и които следва да бъдат добавени към подпериода от 1 октомври до 31 декември 2016 г., са посочени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 20 юни 2016 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 442/2009 на Комисията от 27 май 2009 г. относно откриване и управление на тарифни квоти на Общността в сектора на свинското месо (ОВ L 129, 28.5.2009 г., стр. 13).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пореден номер	Незаявени количества, които следва да бъдат добавени към наличните количества за подпериода от 1 октомври до 31 декември 2016 г. (в kg)
09.4038	8 516 250
09.4170	1 230 500
09.4204	1 156 000

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2016/989 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 8 юни 2016 година

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията
(заявление от Франция — EGF/2015/010 FR/MoryGlobal)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006 ⁽¹⁾, и по-специално член 15, параграф 4 от него,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление ⁽²⁾, и по-специално точка 13 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел оказване на подкрепа на съкратени работници и самостоятелно заети лица, чиято дейност е прекратена в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, в резултат на продължаване на световната финансова и икономическа криза или в резултат на нова световна финансова и икономическа криза, както и с цел подпомагане на тяхната реинтеграция на пазара на труда.
- (2) В съответствие с предвиденото в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета ⁽³⁾ ЕФПГ не може да надхвърля максимален годишен размер от 150 милиона евро (по цени от 2011 г.).
- (3) На 19 ноември 2015 г. Франция подаде заявление EGF/2015/010 FR/MoryGlobal за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ вследствие на съкращенията в MoryGlobal SAS във Франция. Към него беше предоставена допълнителна информация, както е предвидено в член 8, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1309/2013. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансово участие от ЕФПГ, установени в член 13 от Регламент (ЕС) № 1309/2013.
- (4) Поради това, за да бъде удовлетворено подаденото от Франция заявление, следва да бъдат мобилизирани средства за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ в размер на 5 146 800 EUR.
- (5) С цел да се сведе до минимум времето, необходимо за мобилизиране на средства от ЕФПГ, настоящото решение следва да се прилага от датата на приемането му,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2016 година от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) се мобилизират средства за предоставяне на сумата от 5 146 800 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

⁽²⁾ ОВ C 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

⁽³⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884).

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*. То се прилага от 8 юни 2016 г.

Съставено в Страсбург на 8 юни 2016 година.

За Европейския парламент
Председател
M. SCHULZ

За Съвета
Председател
A.G. KOENDERS

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2016/990 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**от 8 юни 2016 година****за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията
(заявление от Гърция — EGF/2015/011 GR/Supermarket Larissa)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006 ⁽¹⁾, и по-специално член 15, параграф 4 от него,

като взеха предвид Междуетноститутуционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление ⁽²⁾, и по-специално точка 13 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) цели да осигурява подкрепа за съкратените работници и самостоятелно заетите лица, чиято дейност е преустановена в резултат на мащабни структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, в резултат от продължаващата световна финансова и икономическа криза или в резултат на нова световна финансова и икономическа криза и да се подпомогне реинтеграцията им на пазара на труда.
- (2) В съответствие с предвиденото в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета ⁽³⁾ ЕФПГ не може да надхвърля максимален годишен размер от 150 милиона евро (по цени от 2011 г.).
- (3) На 26 ноември 2015 г. Гърция подаде заявление EGF/2015/011 GR/Supermarket Larissa за финансово участие от страна на ЕФПГ във връзка с извършени съкращения в Supermarket Larissa ABEE в Гърция. То беше допълнено с още информация в съответствие с член 8, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1309/2013. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансово участие от ЕФПГ, установени в член 13 от Регламент (ЕС) № 1309/2013.
- (4) В съответствие с член 6, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1309/2013 Гърция е решила да предостави персонализирани услуги, съфинансирани от ЕФПГ, и за 543 млади хора, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение (NEETs).
- (5) Поради това, за да бъде удовлетворено подаденото от Гърция заявление, следва да бъдат мобилизирани средства за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ в размер на 6 468 000 EUR.
- (6) С цел да се сведе до минимум времето, необходимо за мобилизиране на средства от ЕФПГ, настоящото решение следва да се прилага от датата на приемането му,

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

⁽²⁾ ОВ C 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

⁽³⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884).

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2016 година от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията се мобилизират средства за предоставяне на сумата от 6 468 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*. То се прилага от 8 юни 2016 г.

Съставено в Страсбург на 8 юни 2016 година.

За Европейския парламент
Председател
M. SCHULZ

За Съвета
Председател
A.G. KOENDERS

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2016/991 НА СЪВЕТА**от 9 юни 2016 година****за назначаване на заместник-член, предложен от Кралство Испания, в Комитета на регионите**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Испания,

като има предвид, че:

- (1) На 26 януари 2015 г., 5 февруари 2015 г. и 23 юни 2015 г. Съветът прие решения (ЕС) 2015/116 ⁽¹⁾, (ЕС) 2015/190 ⁽²⁾ и (ЕС) 2015/994 ⁽³⁾ за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. На 9 октомври 2015 г. с Решение (ЕС) 2015/1915 на Съвета ⁽⁴⁾ г-н Marc PONS i PONS замени г-н Esteban MAS PORTELL в качеството му на заместник-член.
- (2) След изтичането на мандата на г-н Marc PONS i PONS се освободи едно място за заместник-член на Комитета на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Назначава се за заместник-член в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2020 г.:

— г-жа Pilar COSTA i SERRA, *Consejera de Presidencia del Gobierno de las Islas Baleares*.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 9 юни 2016 година.

За Съвета

Председател

G.A. VAN DER STEUR

⁽¹⁾ Решение (ЕС) 2015/116 на Съвета от 26 януари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 20, 27.1.2015 г., стр. 42).

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2015/190 на Съвета от 5 февруари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 31, 7.2.2015 г., стр. 25).

⁽³⁾ Решение (ЕС) 2015/994 на Съвета от 23 юни 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 159, 25.6.2015 г., стр. 70).

⁽⁴⁾ Решение (ЕС) 2015/1915 на Съвета от 9 октомври 2015 г. за назначаване на двама членове от Испания и трима заместник-членове от Испания в Комитета на регионите (ОВ L 280, 24.10.2015 г., стр. 26).

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/992 НА СЪВЕТА**от 16 юни 2016 година**

за изменение на Решение за изпълнение 2014/170/ЕС на списъка на несътруднически трети държави в борбата с ННН риболов съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов по отношение на Шри Ланка

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 ⁽¹⁾, и по-специално член 34, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) С Регламент (ЕО) № 1005/2008 се създава система на Съюза за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран (ННН) риболов.
- (2) В глава VI от Регламент (ЕО) № 1005/2008 се посочват процедурата за определяне на несътруднически трети държави и действията, които се предприемат спрямо държавите, определени като несътруднически трети държави, съставянето на списък на несътруднически трети държави, процедурите по заличаване от списъка на несътруднически трети държави и се регламентира оповестяването на списъка на несътруднически трети държави и всякакви извънредни мерки.
- (3) Съгласно член 32 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, със свое решение от 15 ноември 2012 г. ⁽²⁾ („Решението от 15 ноември 2012 г.“) Европейската комисия уведоми осем трети държави за възможността да ги определи като държави, които Комисията счита за несътруднически трети държави. Една от тези държави беше Демократична социалистическа република Шри Ланка.
- (4) В Решението от 15 ноември 2012 г. Комисията включи информацията относно съществените факти и съображения в подкрепа на тази възможност.
- (5) Също на 15 ноември 2012 г. с отделни писма Комисията уведоми осемте трети държави, че разглежда възможността да ги определи като несътруднически трети държави. Сред тези държави беше и Шри ланка.
- (6) С Решение за изпълнение 2014/715/ЕС ⁽³⁾ Комисията определи Шри Ланка като несътрудническа трета държава в борбата с ННН риболов. В съответствие с от Регламент (ЕО) № 1005/2008 Комисията посочи основанията, поради които счита, че Шри Ланка не изпълнява произтичащите от международното право задължения, а именно — в качеството си на държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара да предприеме действия за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов.

⁽¹⁾ ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1.

⁽²⁾ Решение на Комисията от 15 ноември 2012 г. за уведомяване на третите държави, които Комисията счита за потенциално определими като несътруднически трети държави, съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов (ОВ С 354, 17.11.2012 г., стр. 1).

⁽³⁾ Решение за изпълнение 2014/715/ЕС на Комисията от 14 октомври 2014 г. за определяне на трета държава, която Комисията смята за несътрудническа трета държава съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов (ОВ L 297, 15.10.2014 г., стр. 13).

- (7) В съответствие с член 33 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, със свое Решение за изпълнение (ЕС) 2015/200 ⁽¹⁾ Съветът измени списъка на несътруднически трети държави в борбата с ННН риболов, като включи Шри Ланка в него.
- (8) След посоченото изменение Комисията предложи на Шри Ланка възможност да се продължи диалогът в съответствие с изискванията по същество и процедурните изисквания, определени в Регламент (ЕО) № 1005/2008. Комисията продължи да събира и проверява цялата информация, която счете за необходима, включително устни и писмени коментари, с цел да даде възможност на Шри Ланка да коригира положението, дало основание за включване в списъка, и да предприеме конкретни мерки, които могат да доведат до отстраняване на установените недостатъци. В резултат на този процес Комисията констатира, че Шри Ланка е коригирала положението и е предприела съответните мерки.
- (9) Поради това съгласно член 34, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 Съветът следва да измени Решение за изпълнение 2014/170/ЕС ⁽²⁾, като заличи Шри Ланка от списъка на несътрудническите трети държави.
- (10) След приемането на настоящото решение, с което Шри Ланка се заличава от списъка на несътрудническите трети държави в съответствие с член 34, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, Решение за изпълнение 2014/715/ЕС, с което Шри Ланка се определя за несътрудническа трета държава, става безпредметно.

2. ЗАЛИЧАВАНЕ НА ШРИ ЛАНКА ОТ СПИСЪКА НА НЕСТРУДНИЧЕСКИТЕ ТРЕТИ ДЪРЖАВИ

- (11) След приемането на Решение за изпълнение 2014/715/ЕС и Решение за изпълнение (ЕС) 2015/200 Комисията продължи диалога си с Шри Ланка. По-специално изглежда, че Шри Ланка е изпълнила задълженията си, произтичащи от международното право, и е приела адекватна правна уредба за борба срещу ННН риболов. Тя е въвела адекватна и ефикасна система за наблюдение, контрол и инспекции чрез въвеждането на регистри за вписване на данните за улова, плюс радио позивни за риболовните кораби и е оборудвала целия флот за открито море със система за наблюдение на корабите (VMS). Създаде е система за санкциониране с възпиращ ефект, преработила е правната си рамка за рибарството и е осигурила правилното прилагане на схемата за сертифициране на улова. Освен това Шри Ланка постоянно подобрява спазването на международните си задължения, включително тези, които произтичат от препоръките и резолюциите на регионалните организации за управление на рибарството (РОУР), като например контролни мерки на пристанищната държава и транспониране на правилата на РОУР в законодателството на Шри Ланка, и е приела свой национален план за действие срещу ННН риболов в съответствие с Международния план за действие срещу незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов на Организацията на обединените нации.
- (12) Въз основа на констатациите, съдържащи се в Решението от 15 ноември 2012 г., Решението за изпълнение 2014/715/ЕС и Решението за изпълнение (ЕС) 2015/200, Комисията извърши преглед на това как понастоящем Шри Ланка спазва международните си задължения като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара. Тя взе под внимание също така и мерките, предприети за коригиране на положението, както и гаранциите, предоставени от компетентните органи на Шри Ланка.
- (13) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че предприетите действия от страна на Шри Ланка предвид задълженията ѝ като държава на знамето са достатъчни за спазването на членове 94, 117 и 118 от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право и членове 18, 19, 20 и 23 от Споразумението относно прилагането на разпоредби на Конвенцията на ООН по морско право, свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси. Поради това Комисията стигна до заключението, че предприетите от Шри Ланка действия доказват, че положението, дало основание за включването ѝ в списъка, е коригирано и че държавата е предприела конкретни мерки, които могат да доведат до трайно подобряване на положението.
- (14) С оглед на гореизложените обстоятелства и съгласно член 34, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 Съветът следва да заключи, че Шри Ланка следва да бъде заличена от списъка на несътрудническите трети държави. Решение за изпълнение 2014/170/ЕС следва поради това да бъде съответно изменено.
- (15) Настоящото решение не изключва Комисията или Съветът да предприемат по-нататъшни стъпки в съответствие с глава VI от Регламент (ЕО) № 1005/2008, ако фактите покажат, че Шри Ланка не изпълнява произтичащите от международното право задължения, а именно — в качеството си на държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара да предотвратява, възпира и премахва ННН риболов.

⁽¹⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2015/200 на Съвета от 26 януари 2015 г. за изменение на Решение за изпълнение 2014/170/ЕС за съставяне на списък на несътруднически трети държави в борбата с ННН риболов съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов по отношение на Шри Ланка (ОВ L 33, 10.2.2015 г., стр. 15).

⁽²⁾ Решение за изпълнение 2014/170/ЕС на Съвета от 24 март 2014 г. за съставяне на списък на несътруднически трети държави в борбата с ННН риболов съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов (ОВ L 91, 27.3.2014 г., стр. 43).

- (16) Предвид неблагоприятните последици, предизвикани от включването в списъка като несътрудническа трета държава, е целесъобразно заличаването на Шри Ланка от този списък да влезе в сила незабавно,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Шри Ланка се заличава от приложението към Решение за изпълнение 2014/170/ЕС.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 16 юни 2016 година.

За Съвета
Председател
L.F. ASSCHER

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2016/993 НА СЪВЕТА**от 20 юни 2016 година****за изменение на Решение (ОВППС) 2015/778 за военна операция на Европейския съюз в южната част на Централното Средиземноморие (EUNAVFOR MED операция SOPHIA)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 18 май 2015 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2015/778 ⁽¹⁾.
- (2) На 23 май 2016 г. Съветът в своите заключения относно EUNAVFOR MED операция SOPHIA приветства готовността, изразена от председателя на президентския съвет на либийското правителство на националното съгласие, за сътрудничество със Съюза въз основа на тези заключения, постигна съгласие да удължи мандата на EUNAVFOR MED операция SOPHIA с една година, като се запази акцентът върху основния ѝ мандат, така че да се включат две допълнителни задачи:
 - изграждане на капацитет, обучение и обмен на информация с бреговата охрана и военноморските сили на Либия въз основа на искане от законните либийски власти, като се взема предвид необходимостта инициативата да бъде на Либия;
 - принос за обмена на информация и за прилагането на оръжейното ембарго на ООН в открито море край бреговете на Либия въз основа на нова резолюция на Съвета за сигурност на ООН.
- (3) Съветът за сигурност на ООН наложи, измени и потвърди оръжейно ембарго на Либия с резолюции 1970 (2011), 1973 (2011), 2009 (2011), 2040 (2012), 2095 (2013), 2144 (2014), 2174 (2014), 2213 (2015), 2214 (2015) и 2278 (2016) на Съвета за сигурност на ООН.
- (4) На 14 юни 2016 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2292 (2016) относно оръжейното ембарго на Либия, като изрази по-специално загриженост, че положението в Либия се влошава допълнително в резултат на контрабандата на незаконни оръжия и свързани с тях материали.
- (5) Съветът подчертава, че е необходимо двете допълнителни задачи за подкрепа да започнат да се изпълняват оперативни в спешен порядък — още преди да е изтекъл първоначалният мандат на EUNAVFOR MED операция SOPHIA.
- (6) Решение (ОВППС) 2015/778 на Съвета следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение (ОВППС) 2015/778 се изменя, както следва:

1) Член 1, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Съюзът провежда военна операция за управление на кризи с цел прекъсване на бизнес модела на мрежите за незаконно превеждане и трафик на хора в южната част на Централното Средиземноморие (EUNAVFOR MED операция SOPHIA), която се осъществява чрез полагане на систематични усилия за идентифициране, залавяне и отстраняване на плавателни съдове и активи, които се използват или за които се подозира, че се използват от контрабандисти и трафиканти, в съответствие с приложимото международно право, включително Конвенцията на ООН по морско право и всички резолюции на Съвета за сигурност на ООН. За тази цел EUNAVFOR MED операция SOPHIA осигурява и обучение за бреговата охрана и военноморските сили на Либия. Освен това операцията следва да допринесе за предотвратяване на трафика на оръжие в рамките на договорената зона на действие в съответствие с Резолюция 1970 (2011) на Съвета за сигурност на ООН и последващите резолюции относно оръжейното ембарго на Либия, включително Резолюция 2292 (2016) на Съвета за сигурност на ООН.“;

⁽¹⁾ Решение (ОВППС) 2015/778 на Съвета от 18 май 2015 г. за военна операция на Европейския съюз в южната част на Централното Средиземноморие (EUNAVFOR MED операция SOPHIA) (ОВ L 122, 19.5.2015 г., стр. 31).

- 2) В член 2, параграф 2 първото изречение се заменя със следното:

„Във връзка с основните ѝ задачи по отношение на незаконното превеждане и трафика на хора, EUNAVFOR MED операция SOPHIA се осъществява в последователни фази и в съответствие с изискванията на международното право.“;

- 3) Въмъкват се следните членове:

„Член 2а

Изграждане на капацитет и обучение на либийската брегова охрана и военноморски сили

1. Като допълнителна задача EUNAVFOR MED операция SOPHIA оказва помощ за развитието на способностите и обучението на бреговата охрана и военноморските сили на Либия по задачи на правоприлагането по море, по-специално за предотвратяване на незаконното превеждане и трафика на хора.
2. Когато Комитетът за политика и сигурност (КПС) реши, че е извършена необходимата подготовка, по-специално по отношение на сформиранието на силите и процедурите за проверка на обучаеми лица, допълнителната задача, посочена в параграф 1, се извършва в открито море в рамките на договорената зона на действие на EUNAVFOR MED операция SOPHIA, както е посочена в съответните документи за планиране.
3. Допълнителната задача, посочена в параграф 1, може да се извършва и на територията, включително териториалните води, на Либия или на трета приемаша съседна на Либия държава, когато КПС вземе решение за това и след оценка от Съвета въз основа на покана от Либия или на съответната приемаша държава и в съответствие с международното право.
4. Предвид извънредните оперативни изисквания част от допълнителната задача, посочена в параграф 1, може да се извърши, по покана, в някоя държава членка, включително в съответните центрове за обучение.
5. Доколкото се налага от допълнителната задача, посочена в параграф 1, EUNAVFOR MED операция SOPHIA може да събира, съхранява и обменя с държавите членки, UNSMIL, Европол и Frontex информацията, включително лични данни, събирана за целите на процедурите за проверка на евентуални обучаеми лица, при условие че те са дали съгласието си в писмена форма. Освен това, EUNAVFOR MED операция SOPHIA може да събира и съхранява необходимата медицинска информация и биометрични данни за обучаеми лица с писменото им съгласие.

Член 2б

Принос за обмена на информация и за прилагането на оръжейното ембарго на ООН в открито море край бреговете на Либия

1. Като част от допълнителната си задача за принос за прилагането на оръжейното ембарго на ООН в открито море край бреговете на Либия, EUNAVFOR MED операция SOPHIA събира и обменя информация със съответните партньори и агенции посредством предвидените механизми в документите за планиране, така че да допринесе за пълноценна осведоменост относно обстановката по море в рамките на договорената зона на действие, както е посочена в съответните документи за планиране. Когато тази информация е с ниво на класификация най-много „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, тя може да се обменя със съответните партньори и агенции в съответствие с Решение 2013/488/ЕС и въз основа на споразумения, сключени между ВП и тези партньори, при пълно зачитане на принципите на реципрочност и приобщаване. Получаваната класифицирана информация се обработва от EUNAVFOR MED операция SOPHIA без каквото и да е разграничаване между нейните служители и единствено въз основа на оперативни изисквания.
2. Когато КПС реши, че са изпълнени съответните условия, EUNAVFOR MED операция SOPHIA започва да извършва в рамките на договорената зона на действие, както е посочена в съответните документи за планиране, в открито море край бреговете на Либия инспекции на корабите, плаващи към или от Либия, когато са налице разумни основания да се смята, че те превозват оръжия или свързани с тях материали за или от Либия, пряко или непряко, в нарушение на оръжейното ембарго на Либия, и да предприема съответни действия за изземване и унищожаване на тези товари, включително с оглед пренасочване на тези кораби и техните екипажи към подходящо пристанище за улесняване на обезвреждането на товара им, със съгласието на държавата на пристанището, съгласно съответните резолюции на Съвета за сигурност на ООН, включително Резолюция 2292 (2016) на Съвета за сигурност на ООН.
3. Съгласно съответните резолюции на Съвета за сигурност на ООН, включително резолюция 2292 (2016) на Съвета за сигурност на ООН, EUNAVFOR MED операция SOPHIA може по време на проверки, извършвани в съответствие с параграф 2, да събира доказателства, пряко свързани с превоза на товари, забранени съгласно оръжейното ембарго на Либия. EUNAVFOR MED операция SOPHIA може да предаде този доказателствен материал на съответните правоприлагащи органи на държавите членки и/или на компетентните органи на Съюза.“;

4) В член 11 параграф 2 се заменя със следното:

„2. За периода от 18 май 2015 г. до 27 юли 2016 г. референтната сума за общите разходи на EUNAVFOR MED операция SOPHIA възлиза на 11,82 милиона евро. Процентът от референтната сума, посочена в член 25, параграф 1 от Решение (ОВППС) 2015/528, е 70 % под формата на поети задължения и 40 % за плащания.“;

5) В член 11 се добавя следният параграф:

„3. За периода от 28 юли 2016 г. до 27 юли 2017 г. референтната сума за общите разходи на EUNAVFOR MED операция SOPHIA възлиза на 6 700 000 EUR. Процентът от референтната сума, посочена в член 25, параграф 1 от Решение (ОВППС) 2015/528, е 0 % под формата на поети задължения и 0 % за плащания.“;

6) В член 12 се добавя следният параграф:

„3а. В случай на специфични оперативни нужди върховният представител е оправомощен да предоставя на законните либийски власти класифицирана информация на ЕС до ниво на класификация „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, създадена за целите на EUNAVFOR MED операция SOPHIA, в съответствие с Решение 2013/488/EC. За тази цел се изготвят договорености между върховния представител и компетентните либийски власти.“;

7) В член 13 вторият параграф се заменя със следното:

„EUNAVFOR MED операция SOPHIA приключва на 27 юли 2017 г.“.

Член 2

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 20 юни 2016 година.

За Съвета
Председател
F. MOGHERINI

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2016/994 НА СЪВЕТА**от 20 юни 2016 година****за отмяна на Обща позиция 2008/109/ОВППС относно ограничителните мерки, наложени срещу Либерия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 12 февруари 2008 г. Съветът прие Обща позиция 2008/109/ОВППС ⁽¹⁾ относно ограничителните мерки, наложени срещу Либерия, с която се предвижда оръжейно ембарго.
- (2) На 25 май 2016 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2288 (2016) по отношение на Либерия за прекратяване, с незабавен ефект, мерките относно оръжията, които преди това бяха определени в параграф 2 от Резолюция 1521 (2003) на ССООН и изменени с параграфи 1 и 2 от Резолюция 1683 (2006) на ССООН, с параграф 1, буква б) от Резолюция 1731 (2006) на ССООН, с параграфи 3, 4, 5 и 6 от Резолюция 1903 (2009) на ССООН, с параграф 3 от Резолюция 1961 (2010) и с параграф 2, буква б) от Резолюция 2128 (2013) на ССООН.
- (3) Поради това Обща позиция 2008/109/ОВППС следва да бъде отменена,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Обща позиция 2008/109/ОВППС се отменя.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 20 юни 2016 година.

За Съвета
Председател
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Обща позиция 2008/109/ОВППС на Съвета от 12 февруари 2008 г. относно ограничителните мерки, наложени срещу Либерия (ОВ L 38, 13.2.2008 г., стр. 26).

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2016/995 НА КОМИСИЯТА**от 26 октомври 2015 година****относно държавна помощ SA.24571 — 2009/C (ex C 1/09, ex NN 69/08), отпусната от Унгария в полза на MOL Nyrt.**

(нотифицирано под номер C(2015) 7324)

(само текстът на унгарски език е автентичен)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 108, параграф 2 от него,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, и по-специално член 62, параграф 1, буква а) от него,

като взе предвид решението, с което Комисията реши да открие процедурата, предвидена в член 108, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, във връзка с помощ SA.24571 (ex C-1/09, ex NN 69/08) ⁽¹⁾,

като покани заинтересованите страни да представят мненията си в съответствие с посочените по-горе разпоредби и като взе предвид техните мнения,

като има предвид, че:

1. КОНТЕКСТ**1.1. Оспорваните мерки**

- (1) Общите правила, уреждащи минните дейности в Унгария, са определени в Закона за минното дело от 1993 г. ⁽²⁾ („Закона за минното дело“). В него се прави разграничение между минните дейности, упражнявани въз основа на два различни правни инструмента: i) концесии ⁽³⁾ и ii) разрешителни ⁽⁴⁾. И в двата случая добивът на минерални ресурси подлежи на такса за минна дейност, дължима на държавата, която представлява процент от стойността на добитите минерални ресурси.
- (2) Законът за минното дело гласи, че когато миннодобивно дружество, което е получило разрешително за минна дейност, не започне добив в срок от пет години от датата на разрешителното, правото за минна дейност се отнема. Въпреки това, в съответствие с раздел 26/A (5) от Закона за минното дело, този срок може да бъде удължен по споразумение между органа, отговарящ за минното дело, и миннодобивното дружество. В такъв случай миннодобивното дружество плаща такса, която е по-висока от таксата, приложена към момента на първоначалното заявление, но не надвишава 1,2 пъти първоначалното равнище.
- (3) Hungarian Oil & Gas Plc (Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt. — „MOL“) е получило няколко разрешителни за добив на въглеводороди. Тъй като MOL не е започнало добив на въглеводороди в срок от пет години, считано от датата на разрешителното, на 22 декември 2005 г. компетентният министър е сключил с MOL споразумение за удължаване на срока („споразумението от 2005 г.“). В споразумението от 2005 г. е предвидена такса за удължаването, изчислена на годишна основа до 2020 г. при използване на първоначалната такса за разрешителното за минна дейност от 12 % и множител, вариращ между 1,020 и 1,050.
- (4) Въз основа на изменението на Закона за минното дело, влязло в сила на 8 януари 2008 г., таксата за минна дейност за разрешителни за добив на въглеводороди нарасна от 12 % на 30 % от стойността на добитите минерални ресурси ⁽⁵⁾ („изменението от 2008 г. на Закона за минното дело“). Увеличената такса не се е прилагала за операторите, чиито разрешителни за минна дейност са били удължени по-рано.

⁽¹⁾ ОВ C 74, 28.3.2009 г., стр. 63.⁽²⁾ 1993. évi XLVIII. Törvény a bányászatról (Закон № XLVIII за минното дело от 1993 г.).⁽³⁾ Концесиите се отнасят до т.нар. „затворени зони“, които се считат за богати на минерали и особени ценни. Компетентният национален орган предоставя концесии на спечелилите търг оференти след открита тръжна процедура.⁽⁴⁾ Разрешителните се отнасят до т.нар. „отворени зони“, които се считат за по-малко богати на минерали и не така ценни. Компетентният национален орган не може да откаже разрешително, ако кандидатът отговаря на условията, определени в закона.⁽⁵⁾ Увеличението е засягало находища, чиято експлоатация е започнала между 1 януари 1998 г. и 1 януари 2008 г.

1.2. Откриването на официалната процедура по разследване

- (5) На 13 януари 2009 г. Комисията реши да открие официалната процедура по разследване, предвидена в член 108, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) ⁽⁶⁾ по отношение на мерките, въведени от Унгария, за които се предполага, че представляват държавна помощ в полза на MOL. Решението на Комисията от 13 януари 2009 г. по дело SA.24571 (ex C 1/09; ex NN 69/08) („решението за откриване“) бе публикувано в Официален вестник на Европейския съюз на 28 март 2009 г. ⁽⁷⁾
- (6) В решението за откриване Комисията изрази своите опасения относно това дали комбинацията от действия, предприети от Унгария, не е довела до избиращелно предимство в полза на MOL. Поредицата от действията се е състояла от два елемента: споразумението от 2005 г. и изменението от 2008 г. на Закона за минното дело. Според предварителната оценка на Комисията унгарските органи са се отнесли към MOL по-благоприятно в сравнение с неговите конкуренти, извършващи дейност по същия разрешителен режим.

1.3. Закриване на официалната процедура по разследване

- (7) Със своето Решение 2011/88/ЕС ⁽⁸⁾ г. относно държавна помощ SA.24571 (ex C 1/09; ex NN 69/08), отпусната от Унгария на MOL („оспорваното решение“), Комисията стигна до заключението, че мярката в полза на MOL, т.е. комбинацията от споразумението от 2005 г. и изменението от 2008 г. на Закона за минното дело, представлява държавна помощ, която е несъвместима с вътрешния пазар по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС. Комисията поиска от Унгария да възстанови помощта от MOL с цел пазарът да се върне към положението, съществувало, преди тя да бъде предоставена ⁽⁹⁾.

1.4. Решение на Общия съд от 12 ноември 2013 г. по дело T-499/10, MOL NYRT/ Европейска комисия

- (8) След жалба, подадена от MOL, с решението си от 12 ноември 2013 г. по дело T-499/10 ⁽¹⁰⁾ Общият съд отмени оспорваното решение на основание, че избиращелността на мярката не е доказана.
- (9) Общият съд стига до извода, че споразумението от 2005 г. не е избиращелно. Общият съд уточни, че свободата на преценка на унгарските органи им е позволила да запазят равното третиране между миннодобивните дружества в сходно положение. От това Общият съд заключи, че ако външни за споразумение условия, което споразумение не включва държавна помощ, го променят на по-късен етап по такъв начин, че страна по споразумението се оказва в по-благоприятно положение спрямо други оператори, които не са сключили такова споразумение, това не следва да бъде достатъчно, за да се счита, че споразумението и последващото изменение на външните за него условия представляват държавна помощ.

1.5. Решение на Съда на ЕС от 4 юни 2015 г. по дело C-15/14 P, Европейска комисия/MOL Nyrt.

- (10) С решението си от 4 юни 2015 г. по дело C-15/14 P ⁽¹¹⁾ Съдът на Европейския съюз потвърди решението на Общия съд за отмяна на оспорваното решение.
- (11) В своето решение Съдът потвърди преценката на Общия съд, че не е било доказано избиращелното естество на споразумението от 2005 г. и че комбинацията от споразумението от 2005 г. и изменението от 2008 г. на Закона за минното дело не може да се квалифицира като единна мярка за държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

⁽⁶⁾ ОВ С 115, 9.5.2008 г., стр. 92.

⁽⁷⁾ Вж. бележка под линия 1.

⁽⁸⁾ Решение 2011/88/ЕС на Комисията от 9 юни 2010 г. относно държавна помощ C 1/09 (ex NN 69/08), предоставена от Унгария на MOL Nyrt. (ОВ L 34, 9.2.2011 г., стр. 55).

⁽⁹⁾ Сумата, която е трябвало да бъде възстановена, е 28 444,7 милиона HUF за 2008 г. и 1 942,1 милиона HUF за 2009 г. Що се отнася до 2010 г., във връзка с вече извършените плащания по таксата за минна дейност, подлежащата на възстановяване сума е трябвало да бъде изчислена от Унгария по същия начин като за 2008 и 2009 г. до отмяната на мярката.

⁽¹⁰⁾ Дело T-499/10 MOL/Комисия, EU:T:2013:592.

⁽¹¹⁾ Дело C-15/14 P MOL/Комисия, EU:C:2015:362.

- (12) Съдът подчерта, че съществува основна разлика между оценката на избирателността на общи схеми за освобождаване или за облекчения, които по определение предоставят предимство, и оценката на избирателността на незадължителни разпоредби на националното право, предвиждащи налагането на допълнителни такси и налози. В случаите, в които националните органи налагат допълнителни такси с цел да се запази равното третиране между операторите, самият факт, че тези органи разполагат с известна, определена със закон, а не неограничена свобода на преценка, не може да бъде достатъчен, за да се установи, че схемата е избирателна.
- (13) По горепосочената причина според Съда настоящото дело се различава от случаите, при които упражняването на това право е свързано с предоставянето на предимство в полза на конкретен икономически оператор ⁽¹²⁾.
- (14) Съдът е посочил освен това, че нормативната уредба, с която националните органи налагат допълнителни такси с цел да се запази равното третиране на операторите, може да се разглежда като избирателна само ако националните органи, като упражняват свободата си на преценка, облагодетелстват някои оператори без обективна причина.
- (15) Съдът посочи, че в настоящия случай не са налице доказателства, че унгарските органи, упражнявайки правомощието си да увеличат таксите за минна дейност в случай на удължаване на разрешително, са третирали MOL по неоправдан, благоприятен начин ⁽¹³⁾.
- (16) Поради това Съдът стигна до извода, че нормативната уредба, уреждаща сключването на споразуменията за удължаване, не може да се счита за избирателна в настоящия случай.
- (17) Колкото до предположението, че комбинацията от действия съставлява единна мярка за държавна помощ, Съдът се позова на съдебната практика, като заяви, че единна мярка за държавна помощ може да се състои от комбинирани елементи, при условие че, предвид тяхната хронология, цел и положението на предприятието към момента на появата им, те са толкова тясно свързани един с друг, че е невъзможно да бъдат разделени ⁽¹⁴⁾.
- (18) В настоящия случай обаче Съдът подчерта, че увеличението на таксите за минна дейност, влязло в сила през 2008 г., е настъпило в контекста на нарастване на международните цени на суровия нефт, т.е. държавата е упражнила регулаторното си правомощие по обективно обоснован начин вследствие на пазарни развития. Освен това няма признаци, че споразумението от 2005 г. е било сключено в очакване на изменението от 2008 г. ⁽¹⁵⁾
- (19) Поради това Съдът стигна до извода, че не е имало хронологична и/или функционална връзка между споразумението от 2005 г. и изменението от 2008 г. на Закона за минното дело, която би позволила те да се тълкуват като единна мярка за държавна помощ.

2. ПРОЦЕДУРА

- (20) С оглед на това, че Съдът отмени оспорваното решение, официалната процедура по разследване остава отворена. Действително, нито Общият съд, нито Съдът счетоха, че решението за откриване на процедурата в настоящия случай е било опорочено от грешка. Поради това Комисията трябва да приеме окончателно решение, отстраняващо недостатъците, установени от съдилищата на ЕС.

3. ОЦЕНКА

- (21) В член 107, параграф 1 от ДФЕС е предвидено, че всяка помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка, под каквато и да било форма, която нарушава или заплашва да наруши конкуренцията чрез поставяне в по-благоприятно положение на определени предприятия или производството на някои стоки, доколкото засяга търговията между държавите членки, е несъвместима с вътрешния пазар. Тези условия са кумулативни. Ако едно от тях не е изпълнено, въпросната мярка не се квалифицира като държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

⁽¹²⁾ Решение по дело C-15/14 Р; вж. бележка под линия 11 по-горе; точки 64, 65 и 69.

⁽¹³⁾ Решение по дело C-15/14 Р; вж. бележка под линия 11 по-горе; точки 66 и 69.

⁽¹⁴⁾ Решение по дело C-15/14 Р; вж. бележка под линия 11 по-горе; точка 92.

⁽¹⁵⁾ Решение по дело C-15/14 Р; вж. бележка под линия 11 по-горе; точки 96 и 98.

- (22) При обстоятелствата по настоящия случай е целесъобразно оценката да се ограничи до условието за избирателност.

3.1. Избирателност

- (23) За да бъде счетена за държавна помощ, мярката трябва да е специфична или избирателна, в смисъл че поставя в благоприятно положение само определени предприятия или производството на някои стоки.
- (24) Както е описано по-горе в съображения 12 и 13, раздел 26/A (5) от Закона за минната дейност не представлява обща схема за освобождаване или облекчение, предоставяни на някои предприятия. Точно обратното, той позволява на унгарските органи да налагат по-висока такса за удължаването на разрешителните за минна дейност. Същите условия се прилагат за всички оператори, намиращи се в сходно фактическо и правно положение.
- (25) Както е описано по-горе в съображения 14 и 15, липсват доказателства, че унгарските органи необосновано са третирали благоприятно MOL в сравнение с всеки друг оператор, който е можел да се намира потенциално в сходно положение. Фактът, че унгарските органи по закон разполагат с известна, определена със закон, а не неограничена свобода на преценка, когато определят таксата за удължаване, не може да бъде достатъчен, за да се установи, че правната уредба, предвидена в раздел 26/A (5) от Закона за минното дело, има избирателен характер.
- (26) Колкото до комбинираните ефекти от споразумението от 2005 г. и изменението от 2008 г. на Закона за минното дело, Комисията отбелязва, че съгласно съдебната практика на Съда единна мярка за държавна помощ може да се състои от комбинирани елементи, при условие че, предвид тяхната хронология, цел и положението на предприятието към момента на появата им, те са толкова тясно свързани един с друг, че е невъзможно да бъдат разделени ⁽¹⁶⁾.
- (27) В настоящия случай обаче, както е посочено в съображение 18 по-горе, няма доказателства, че Унгария е подписала споразумението от 2005 г., като още по това време е имала намерението да увеличи впоследствие таксата за минна дейност в ущърб на други пазарни оператори, които вече са на пазара към датата, на която това споразумение е било подписано, или в ущърб на нови оператори. Увеличението на таксите за минна дейност, наложено въз основа на изменението от 2008 г. на Закона за минното дело, е настъпило в контекста на нарастване на цените на международния пазар.
- (28) Поради това, както е описано в съображение 19 по-горе, тъй като не е имало хронологична и/или функционална връзка между споразумението от 2005 г. и изменението от 2008 г. на Закона за минното дело, те не могат да се тълкуват като единна мярка за държавна помощ.

3.2. Заключение на оценката

- (29) Въз основа на горепосоченото Комисията стига до заключението, че поредицата от действия, предприети от Унгария, т.е. споразумението за удължаване от 2005 г. и последвалото изменение на Закона за минното дело, не е била с избирателен характер в полза на MOL.
- (30) Като се има предвид, че поредицата от действия, състояща се от споразумението за удължаване от 2005 г. и последвалото изменение на Закона за минното дело, не е избирателна, не е необходимо да се оценява дали са налице другите условия за държавна помощ съгласно член 107, параграф 1 от ДФЕС.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (31) С оглед на гореизложеното повторната оценка на предполагаемата помощ, предмет на решението за откриване на процедурата, стига до заключението, че мярката в полза на MOL, т.е. комбинацията от споразумението от 2005 г. и изменението от 2008 г. на Закона за минното дело, не представлява държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС,

⁽¹⁶⁾ Съединени дела C-399/10 P и C-401/10 P, *Voûguyes и Voûguyes Télécom/Комисия и др.*, EU:C:2013:175, точки 103 и 104.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Комбинацията от фиксирана такса за минна дейност, определена в споразумението за удължаване, сключено между унгарската държава и MOL Nyrt. на 22 декември 2005 г., и последвалите изменения на Закон XLVIII от 1993 г. за минната дейност, не представлява държавна помощ за MOL Nyrt. по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Унгария.

Съставено в Брюксел на 26 октомври 2015 година.

За Комисията
Margrethe VESTAGER
Член на Комисията

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG